

BENJAMIN BRITTEN

ALBERT HERRING

23.2.2010 klo / kl 19.30
2. esitys / 2 föreställningen

Ensi-ilta Suomen Kansallisoopperan Alminsalissa /
Premiär i Almisalen, Finlands Nationalopera
19.2.2010



OOPPERA
SUOMEN KANSALLISOOPPERA

BENJAMIN BRITTEN

ALBERT HERRING

Kolminäytöksinen koominen ooppera / Komisk opera i tre akter, op. 39

Libretto ERIC CROZIER Guy de Maupassantin novellin *Le rosier de Madame Husson* mukaan

Libretto ERIC CROZIER efter Guy de Maupassants novell *Le rosier de Madame Husson*

Suomenkielinen teksti / Finsk text Esko Elstelä (1960)

MUSIIKINJOHTO / DIRIGENT **Mikko Franck**

OHJAUS / REGI **Pertti Sveholm**

LAVASTUS / SCNEOGRAFI **Markus Tsokkinen**

PUVUT / KOSYMER **Riitta Anttonen**

VALAISTUSSUUNNITTELU / LJUSDESIGN **Janne Teivainen**

LADY BILLOWS, **Johanna Rusanen-Kartano**

Loxfordin kylän seurapiirien henkinen ja moraalinen johtaja /
andlig och moralisk ledare för societeten i byn Loxford

FLORENCE PIKE, Lady Billowsin taloudenhoitaja / **Sari Nordqvist**

Lady Billows hushållerska

NEITI WORDSWORTH, opettajat / **Anna-Kristiina Kaappola**

FRÖKEN WORDSWORTH, lärarina

HERRA GEDGE, pastori / HERR GEDGE pastorn **Risto Pulkamo**

HERRA UPFOLD, pormestari / HERR UPFOLD, borgmästaren **Aki Alamikkotervo**

Poliisipäällikkö BUDD / Poliskommissarie BUDD **Jyrki Korhonen**

SID, teurastajan apulainen / slaktarens biträde **Ville Rusanen**

ALBERT HERRING, vihanneskauppias / grönsakshandlare **Tuomas Katajala**

NANCY, leipurin tytär / bagardotter **Melis Jaatinen**

ROUVA HERRING, Albertin äiti / FRU HERRING, Alberts mor **Annastiina Tahkola**

EMMIE, CIS, HARRY, kylän lapsia / barn i byn **Elli Vallinoja, Ruut Mattila, Touko Torppa**

Suomen Kansallisoopperan orkesteri/Finlands Nationaloperans orkester:

Andrus Haav, Kati Kiraly viulu/violin, **Matti Hirvikangas** alttoviulu/viola, **Jaakko Paarvala** sello/violoncell,

Tapio Lydecken kontrabasso/kontrabas, **Matti Närhinsalo** huilu/flöjt, **Laura Kempainen** oboe,

Tuulia Ylönen klarinetti/klarinet, **Janne Pulkkinen** fagotti/fagott, **Jussi Järvenpää** käyrätorvi/valthorn,

Ya-Wen Lin harppu/harpa, **Samuli Viitanen** lyömäsoittimet/slagverk, **Satu Elijärvi**, piano

Suomenkielinen teksti tekstityslaitteessa / Finsk text i textmaskinen **Maria Kynsijärvi**

Ruotsinkielinen käännös tekstityslaitteessa / Svensk text **Karin Nynäs-Aspö**

Väliaika I näytöksen jälkeen / Paus efter akt I

Näytäntö päättyy n. klo 22.20 / Föreställningen slutar ca. kl 22.20

Esityksen kuvaaminen ja musiikin taltioiminen on ehdottomasti kielletty /

Fotografering och bandinspelning under föreställning är icke tillåtet.